

Porównanie tłumaczeń Mateusza 2:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Zobaczywszy zaś — gwiazdę zaczęli się radować radością wielką bardzo.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Zobaczywszy zaś gwiazdę uradowali się radością wielką bardzo
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A gdy ujrzeli gwiazdę,* ucieszyli się niezmiernie wielką radością. ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Zobaczywszy zaś gwiazdę uradowali się radością wielką bardzo.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Zobaczywszy zaś gwiazdę uradowali się radością wielką bardzo

¹⁾ Możliwe, że chodzi o cud przyrody, a nie o zwykłą gwiazdę, planetę czy kometę. Niektórzy dopatrują się w tym zjawisku koniunkcji Jowisza i Saturna.